

## 《理解当代中国》在第二外语课程中的实践探索

王珏

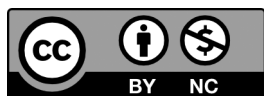
华北电力大学, 北京

**摘要** | 《理解当代中国》系列教材为培养中国青年表达当代中国文化精髓的能力做出了重要贡献。然而,《理解当代中国》在《第二外语》课程中该系列教材存在着融入路径少、教学资料缺乏、内容难度较大、教学方式繁复和评价不合理等问题。本文以OBE理念为指导,通过探索教学内容、变革教学模式和重构评价体系等方式,探寻《理解当代中国》系列教材在《第二外语(德语)》课程中的有效实施路径,以期为该系列教材融入课堂并促进《第二外语(德语)》课程思政教学改革提供经验与借鉴。

**关键词** | 理解当代中国; 第二外语; 课程思政; OBE理念

Copyright © 2024 by author (s) and SciScan Publishing Limited

This article is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/). <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>



2018年,习近平总书记在全国教育大会上强调:“要把立德树人融入思想道德教育、文化知识教育、社会实践教育各环节”<sup>[1]</sup>。《高等学校课程思政建设指导纲要》(教高〔2020〕3号)要求“全面推进高校课程思政建设,发挥好每门课程的育人作用”。<sup>[2]</sup>2019年底,中共中央宣传部和教育部共同组织了多语种版本的《习近平谈治国理政》“进高校、进教材、进课堂”(即“三进”)试点工作。《理解当代中国》多语种系列教材是“三进”工作向纵深推进的关键环节,也是“三进”第二阶段工作的重点。

2021年9月,习近平总书记在中央人才工作会议上强调:“要培养造就一批善于传播中华优秀传统文化的人才,发出中国声音、讲好中国故事,不断提高国际传播影响力、中华文化感召力、中国形象亲和力、中国话语说服力和国际舆论引导力。”外语教育人才培养“应符合时代发展要求和人类进步的价值导向,尤其要善于发掘中华文明传统价值中有利于教育传播、全球治理和共同发展的智慧精髓”<sup>[3]</sup>。《理解

基金项目: 2023年华北电力大学教育教学改革专项项目“二外德语课程思政实践研究”(XM2312731); 2022年华北电力大学本科拔尖创新人才培养——一流专业建设“二外德语与思政教育全面协同的课程体系创新研究”(XM2212362); 2023年度国家社科基金青年项目“十七世纪德国巴洛克戏剧中‘君权’观念研究”(23CWW023); 2022年度中央高校基本科研业务费项目“十七世纪德国巴洛克戏剧的政治哲学思想研究”(2022MS057)。

作者简介: 王珏(1988-),女,辽宁大连人,华北电力大学外国语学院讲师,博士,研究方向:近现代德语文学、德语文学与思想史。

文章引用: 王珏.《理解当代中国》在第二外语课程中的实践探索[J].教育研讨,2024,6(2):447-453.

<https://doi.org/10.35534/es.0602062>

当代中国》多语种系列教材是创新和完善专业知识体系和课程体系的有效途径,有助于实现培养有国家情怀、全球视野、专业本领的高素质外语人才的育人新目标。

OBE (Outcome Based Education) 理念,即基于产出的教育理念,近年来在不少学科的教学研究领域都得到了较为深入的探索。不同于传统教学方式强调内容输入,OBE理念强调学生的学习产出,并将学生的学习成果转化为可以量化的指标来进行评价。在外语思政教育领域,OBE理念尚未得到有效贯彻。因此,基于OBE理念的《理解当代中国》多语种系列教材融入《第二外语》课堂,尚有很大的探索空间。

本文以OBE理念为指导,通过探索教学内容、变更教学模式和重构评价体系,探寻《理解当代中国:德语读写教程》在《第二外语(德语)》课程中的有效实现路径,以期《理解当代中国》多语种系列教材融入课堂和《第二外语》课程思政建设提供经验与借鉴。

## 1 《理解当代中国》在《第二外语》课程中的教学现状

### 1.1 融入路径少、教学表面化

课程思政是新时代我国高等教育领域为更好落实立德树人根本任务的新兴事物。《理解当代中国》多语种系列教材的应用至今已有近一年的时间,各大外语院校的负责教师通过授课的形式来探索有效实施的路径,在此过程中也遇到了各种问题。当下《理解当代中国》系列教材在《第二外语》的教学实践中仍存在“硬融入”和“表面化”的现象。

### 1.2 教学资料缺、内容难度大

《理解当代中国》系列教材在《第二外语》的教学实践中遇到了诸多问题,如相关教学资料少和第二外语的课时分配少等。此外,学生的第二外语语言水平有限,加之学生对第二外语课程学习的意义认识不足,导致学生在学习第二外语过程中容易产生畏难情绪,学习兴趣也有待提高。

### 1.3 教学方式难、思政方式少

目前,国内大部分高校均采用线上线下混合学习的模式。然而,当前外语教学仅完成了从线下到线上形式上的转变,教授方式和教与学的关系在本质上与传统线下教学还是一致的。因此,线上教学仍存在一些问题,例如未能充分发挥线上教学智能化、个性化、多样化等优势,另外课程思政方式单一,教师仅仅以课堂语言教学为载体,缺少真实情境创建,从而脱离了学生实际。

### 1.4 评价不合理、评价片面性

现有《第二外语》课程评价体系在评价主体、评价内容、评价方法及评价标准方面均存在不同程度的问题。首先,课程仍沿用以授课教师为主体的传统评价模式,不能充分激发学生兴趣及主动性。其次,课程思政评价在评价内容上只关注学生的学科成绩,未能根据课程思政教学新要求拓展评价内容。最后,课程教学评价以练习法和考试法为主,不能对学生在学习过程中的语言应用能力、跨文化能力等多元能力的变化进行评价,因而无法对课程思政教学效果进行科学的衡量与评定。

## 2 《理解当代中国》在《第二外语》课程中的教学内容探索

基于OBE教育理念的《理解当代中国》在《第二外语》课程中的思政育人模式的设计思路如下：首先，确立《第二外语》课程思政育人目标；其次，将教师育人能力提升、课程思政教学内容探索、教学模式变更作为三项支撑工作；最后，对课程思政育人成果进行测评，并针对测评结果持续改进。

### 2.1 提升教师课程思政能力

在专业知识过关的前提下，任课教师应至少提前一个学期进行课前的准备工作，例如在授课前通读《习近平谈治国理政》全四册，深入学习习近平总书记新时代中国特色社会主义思想的核心内容。具体而言，首先通过学习国家的政治理论来提升自身的中文底蕴及文化素养；其次，主动参与相关课程的线上虚拟教研会活动，参考其他语种的教学方法，及时发现问题并解决问题；最后，与思政课任课老师进行沟通交流，领会思政课的教學理念和授课方式，把小语种语言教学与思政课内容融为一体。以《理解当代中国：德语读写教程》第二单元“最美中国”为例，整个单元内容都是围绕“生态建设”展开的。因此，任课教师应将《习近平谈治国理政》第二卷关于生态文明建设的重要论述、第四卷“努力建设人与自然和谐共生的现代化”“实现‘双碳’目标是一场广泛而深刻的变革”等重要讲话进行细读和深思，从而掌握中国特色生态文明建设的基本观点和内在逻辑。

### 2.2 对原教材与《理解当代中国》系列教材进行点对点融合

《新编大学德语》作为高等院校第二外语德语课程的使用教材，具有较强的基础性和专业性。《理解当代中国》德语系列教材具有较强的人文性和职业性。因此，挖掘两本教材中的多元育人元素，并将思政育人元素进行点对点融合，是实施课程达成课程思政教学目标的关键环节。以华北电力大学《第二外语（德语）（1）》课程为例，结合《理解当代中国：德语读写教程》，汇总分类教材中蕴含的育人元素见表1。

表1 《新编大学德语》（1）与《理解当代中国：德语读写教程》教材育人元素

Table 1 Educational Elements in *Klick auf Deutsch* (1) and *Understanding Contemporary China: A Reading & Writing Course*

《新编大学德语》单元内容	思政维度	《理解当代中国：德语读写教程》思政元素	融入途径
第一单元 语音	职业素养 文化素养	文化互鉴；文明自信	介绍德语历史，引入中文历史，增进国际理解，提升文化自信
第二单元 初识	职业素养 文化素养	友善；文化互鉴	引导学生讨论接待礼仪及行为规范，提升中西方文化差异感知力
第三单元 德国家庭	职业素养 文化素养	家风；社会责任感	探讨中德两国之间家庭观的异同，弘扬社会主义核心价值观
第四单元 德国大学	职业素养 文化素养	敬业；诚信；守信	融入儒家思想，萃取传统文化精华，弘扬新时代职业精神
第五单元 饮食	职业素养 文化素养	文化互鉴；文明自信	增进国际理解，消弭国家间分歧，深入理解人类命运共同体内涵

### 3 《理解当代中国》在《第二外语》课程中的教学模式变更——实施混合式教学模式

#### 3.1 开展课前学情分析

以《第二外语（德语）（1）》为例，学生的德语基础参差不齐、个体之间水平差异性较大。因此在课前开展学情调查和分析，是成功实施思政教学的前提。教师可以利用课堂派等在线管理平台发布学情调查问卷，以了解学生的德语学习基础、课程思政学习需求及中华优秀传统文化表达能力等情况。在课前，应推送课程思政预习资料，为加深学生对理论的理解做好准备。

#### 3.2 把握第一课堂

第一课堂教学是实施课程思政教育的主要阵地。教师应以成果为导向、以任务为驱动，结合学生所在专业的培养方案进行课程思政教学设计。通过线下教学，丰富教学形式，激发学生的主动性。教师可以在线下开展任务式或项目式教学，即围绕主题发布任务，例如小组报告、戏剧表演、诗歌朗诵、经典诵读、配音比赛、影视欣赏、微视频拍摄、翻译练习、创意写作、项目实施以及论文写作等。以华北电力大学《第二外语（德语）（1）》为例。

案例一：在教授“第一单元——德语语音”时，教师将《理解当代中国》中的第一单元《五四精神》、第二单元《最美中国》、第三单元《中国式现代化》以及第十单元《人类命运共同体》等材料中的关键段落和“中国智慧”作为语音练习素材。在课堂授课结束后，教师给学生布置了语音作业：从上述素材中选取任意一个进行诵读并录制音频，并通过课堂派提交。从提交的作业反馈表明，采用参与式和项目式教学形式，大部分学生能够有意识地运用所学语音规则知识进行诵读，这说明学生对本章的重要知识点掌握程度相当高，甚至超出了教师的预期。

案例二：在讲授如何用德语描述天气时，教师有意识地选取《理解当代中国》第二单元《最美中国》内容，引入“生态文明”主题，引导学生思考“天气、气候和环境”“生态文明建设与青年担当”以及“生态文明建设与可持续发展”之间的联系，要求学生在课前或课后完成主题报告，主题例如《中国和德国在环保上的贡献》《中国和德国在垃圾分类上的不同》和《华北电力大学与双碳目标》等，并在课上进行汇报或在课下将报告上传至课堂派。在学生汇报后，讲师在课程最后引入华北电力大学“为党育人、为国育才”的红色历史，介绍新时代华北电力大学在完善与“双碳”目标相适应的高水平办学体系等举措，鼓励学生有信心、有责任、有意识地在落实国家“双碳”政策过程中做出自己的贡献。通过校史故事的了解，同学们在感动的同时也产生了以下几个方面的心得：首先，高校在实现碳达峰、碳中和过程中具有不可或缺的作用；其次，华北电力大学在国内高校中率先出台了“碳达峰、碳中和”行动计划，是实现这一目标的关键推手；最后，通过此课程，学生得以深入思考“‘双碳’目标”与“生态文明建设”“人与自然”“以及中国与世界”之间的关系，从而对“人类命运共同体”的内涵有了更深刻的理解，促使他们进一步探究习近平总书记外交思想中所蕴含的融通中外、兼济天下的世界情怀。

#### 3.3 实施混合式教学模式

根据课程内容的难易程度不同，教师将教学内容分为三个部分组织教学：一，基础部分以学生线上

自学为主；二，进阶部分包括部分线上自学、课堂讲授和课程讨论互动等；三，提高部分包括课堂讲授和分组讨论等。以华北电力大学《第二外语（德语）（1）》为例，在基础部分学习阶段，学生可通过课程团队提供的《初级德语：语音与基础会话》在线课程进行自主学习，并掌握语音、词汇和语法知识。而在进阶部分，例如在学习课文内容时，遇到新的词汇或较难的语法时，教师可采用课堂讲授和小组讨论的形式，针对性地进行专项训练，如用词造句、场景对话、模拟翻译等教学活动。在提高部分，引入《理解当代中国》的内容，教师以问题为导向，引导学生以小组合作的方式解决问题，以提升学生的逻辑思维能力和合作能力。

### 3.4 开发第二课堂

教师还应充分利用信息技术和多媒体资源，结合学生所在专业特点，开发第二课堂。以华北电力大学为例，学院定期举办“用外语讲好中国故事”“外语文化节之多语种朗诵和短视频大赛”等活动，通过多样化的活动形式加强对学生中华优秀传统文化的教育和熏陶，充分发挥第二课堂的潜在育人作用，凸显第二外语课堂的价值引领作用。

综上，通过启发式、讨论式和项目式的学习活动方式，学生的语言运用能力、跨文化能力、思辨能力、研究能力、感知能力、合作能力以及自主学习能力均得到增强，人文素养也得到了提升。由此可见，基于OBE理念的教学内容及教学模式改革能够切实提高学生在课堂上的参与度，从而激发学生学习的兴趣，达到更佳的教学效果。

## 4 《理解当代中国》在《第二外语》课程中的评价体系重构

课程思政教学强调在传授知识的同时实现价值塑造。传统的评价方式已无法有效衡量第二外语教育育人的目标达成与否，不能满足课程思政的新要求。因此，在学习评价中融入“思政效果评价”，构建“主体多元+内容丰富+模式多样”的评价体系，是确保课程思政育人效果的重要保障。基于此，教师对评价方式进行了重新设计。首先，在评价主体方面，改变以教师为评价主体的现状，成立学生学习小组，通过线上学习数据及电子学习档案，在学习效果方面开展学生自我评价与互评。其次，进一步拓展评价内容，包括学习时长、学习内容完成度、课堂表现、习题测试、小组汇报、思政论文、配音作业等；除单元知识测评外，侧重对语言的实际运用能力和思政效果的客观评价。最后，优化评价模式，采用线上自学内容完成情况、小组讨论表现、课堂参与情况以及作业完成质量相结合的评价模式，逐步提高形成性评价的比重，改变目前《第二外语》侧重终结性考试成绩的评价现状（见表2）。

表2 改革前后的考核成绩构成比例

Table 2 The proportion of assessment scores before and after the reform

原成绩构成项	比例	改革后成绩构成项	比例
出勤、课堂表现	30%	出勤、课堂表现	15%
期末考试成绩	70%	语音作业、翻译作业、课堂报告、思政论文、创意写作、微视频	35%
		期末考试成绩	50%

以华北电力大学《第二外语（德语）（1）》课程评价方式改革为例，课程评价方式引入更加多元的评价方式，在组织结课考试的同时，还重视学生的实际成果产出，加大平时成绩在总成绩中所占的比例。例如，在结课考试时，首先保留期末闭卷考试的形式，继续按照传统方式考查学生对《新编大学德语》和《理解当代中国》知识的识记和理解情况，但在设计试卷内容时将各试题对应至专业培养方案中规定的毕业生应具备的各类要求和能力。与此同时，教师还适当降低了期末考试在评分中所占的比重，如从过去的70%降至60%甚至50%。此外，还引入了多种平时成绩考核方式，如完成课堂报告、撰写赏析论文及研究性论文、提交翻译习作、组织学生用德语进行创意写作、组织朗诵和配音比赛、布置微视频拍摄任务等。教师在设计平时作业的同时，也尽量将任务对应至各专业培养目标，以此来制定课程目标，并按照既定目标对学生的完成情况进行评价并形成数据。例如，朗诵和配音对应的是外语运用能力和实践能力，翻译作业对应外语运用能力和跨文化能力，撰写赏析和学术论文对应文学赏析能力和思辨能力等等。每学期授课任务完成后，教师收集和分析学生各部分成绩，以此为依据来评判学生通过课程学习所能够达成的课程目标程度。根据作者的教学经验，第一学期学生成绩平均分为88分，与期望值90分之间的偏差为-2；而到了第二学期，平均分达到了94分，基本上达到了授课预期，班级整体成绩不断提高。因此，教师应细化各项评分指标，持续观测各部分课程目标的达成情况，持续跟踪反馈，不断调整教学内容和方式，从而形成由课程目标微循环、毕业要求内循环和培养目标外循环构成的持续改进机制和成效优化机制。

## 5 结语

在课程思政教育大背景下，《第二外语》教育肩负着新的历史使命。现存教学内容、教学方式和评价模式已不能适应新时代教育发展的要求。基于OBE理念，以学生为主体，以任务为驱动，以学习成果为导向，从教学内容、教学模式以及评价体系几个方面对现存教学进行改革，力求实现培养有国家情怀、全球视野、专业本领的高素质复合型人才的育人新目标。

## 参考文献

- [1] 习近平在全国教育大会上强调坚持中国特色社会主义教育发展道路培养德智体美劳全面发展的社会主义建设者和接班人[EB/OL]. (2018-09-18) [2024-04-18]. [http://www.moe.gov.cn/jybxfwb/s6052/moe\\_838/201809/t20180910\\_348145.html](http://www.moe.gov.cn/jybxfwb/s6052/moe_838/201809/t20180910_348145.html).
- [2] 教育部关于印发《高等学校课程思政建设指导纲要》的通知[EB/OL]. (2020-05-28) [2024-04-18]. [http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-06/06/content\\_5517606.html](http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-06/06/content_5517606.html).
- [3] 张蔚磊. 英语专业课程思政元素融入的路径、评价与成效——以“英语教学研究”课程为例[J]. 北京第二外国语学院学报, 2022, 44(4): 18-35.

## Understanding Contemporary China: Practical Exploration in Second Language Courses

Wang Jue

*North China Electric Power University, Beijing*

**Abstract:** The textbook series “Understanding Contemporary China” has made significant contributions to enhancing the ability of Chinese youth to articulate the essence of contemporary Chinese culture. However, the implementation of this series in the Second Foreign Language course faces several challenges, including limited integration pathways, a lack of teaching materials, high content difficulty, complex teaching methods, and unreasonable evaluation. Guided by the OBE (Outcome-Based Education) philosophy, this paper explores effective implementation pathways for the “Understanding Contemporary China” series in the Second Foreign Language (German) course by investigating teaching content, reforming teaching methods, and reconstructing the evaluation system. The aim is to provide insights and references for integrating this series into the classroom and promoting ideological and political education reform in the Second Foreign Language (German) course. Key words: Understanding contemporary China; Second foreign language; Ideological and political education in courses; Outcome-based education philosophy